



# Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Février 2003

Vol. 35, n° 2

## Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût de 41 \$ cdn le numéro ou 165 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

## Faits Saillants

- Les recettes provisoires des restaurants, traiteurs et tavernes pour février 2003 ont été estimées à 2,42 milliards de \$ ce qui représente une hausse de 1,8 % par rapport aux estimations révisées de février 2002.
- Cinq des provinces ont enregistré des augmentations se situant entre 0,6 % pour l'Ontario et 13,8 % pour l'Île-du-Prince-Édouard. Par contre, les cinq autres provinces ont connu des baisses se situant entre 0,3 % pour Terre-Neuve et 3,2 % en Saskatchewan.
- Par secteur, ce sont les entrepreneurs en restauration qui ont dominé avec une croissance de 6,9 %, suivis des restaurants à service complet (3,3 %), des traiteurs (1,0 %) et des restaurants à service restreints (0,5 %). Par contre, les débits de boissons ont enregistré une baisse de 6,6 %.

Mai 2003

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2003. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

Tableau 1

**Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, février 2003 (nombres provisoires)**

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
en milliers de \$							%
<b>Canada</b>	<b>1 201 678</b>	<b>837 435</b>	<b>182 183</b>	<b>48 784</b>	<b>154 082</b>	<b>2 424 162</b>	<b>1,8</b>
<b>Emplacements</b>	<b>23 210</b>	<b>20 392</b>	<b>4 454</b>	<b>1 863</b>	<b>4 844</b>	<b>54 763</b>	
Terre-Neuve-et-Labrador	6 377	9 881	2 934	623	3 009	22 825	-0,3
Emplacements	202	295	104	22	228	850	
Île-du-Prince-Édouard	2 756	4 647	x	x	548	8 287	13,8
Emplacements	81	119	x	x	14	238	
Nouvelle-Écosse	20 181	29 812	6 616	300	5 227	62 136	1,3
Emplacements	563	725	208	27	130	1 653	
Nouveau-Brunswick	11 506	24 833	3 581	496	5 394	45 810	-1,9
Emplacements	341	651	132	42	170	1 336	
Québec	260 261	134 660	36 199	14 342	42 389	487 850	6,4
Emplacements	5 851	4 089	1 140	715	1 989	13 784	
Ontario	438 247	364 842	70 298	21 193	41 868	936 448	0,6
Emplacements	7 776	7 836	1 652	682	1 135	19 080	
Manitoba	29 873	27 300	4 343	1 017	1 049	63 582	-1,0
Emplacements	795	734	149	31	70	1 778	
Saskatchewan	34 304	19 090	2 286	499	6 676	62 854	-3,2
Emplacements	782	420	58	28	166	1 453	
Alberta	182 634	89 414	32 129	3 422	25 075	332 674	4,3
Emplacements	2 782	2 176	551	110	486	6 104	
Colombie-Britannique	212 124	130 710	22 296	5 012	21 988	392 129	-1,0
Emplacements	3 978	3 314	423	193	440	8 347	
Yukon	881	898	x	x	x	2 096	7,0
Emplacements	23	15	x	x	x	47	
Territoires du Nord-Ouest	1 973	1 348	x	x	x	6 908	10,6
Emplacements	25	19	x	x	x	80	
Nunavut	562	x	x	x	x	562	39,4
Emplacements	12	x	x	x	x	12	

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Tableau 2

**Coefficient de variation % février 2003 (nombres préliminaires)**

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,9	3,6	Terre-Neuve-et-Labrador	7,2	8,0
Restaurants à service restreint	4,0	3,9	Île-du-Prince-Édouard	8,7	14,7
Entrepreneurs en restauration	1,6	6,7	Nouvelle-Écosse	7,8	9,0
Trait, cantines et comptoirs mobile	8,2	11,3	Nouveau-Brunswick	6,5	9,0
Débts de boissons alcoolisées	8,0	7,1	Québec	5,1	4,7
<b>Total</b>	<b>3,2</b>	<b>2,2</b>	Ontario	5,1	3,8
			Manitoba	9,1	10,4
			Saskatchewan	8,0	8,7
			Alberta	8,5	5,9
			Colombie-Britannique	8,8	5,7
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

**Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, janvier 2003 (nombres rectifiés)**

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
<b>Canada</b>	<b>1 223 698</b>	<b>888 044</b>	<b>173 036</b>	<b>45 808</b>	<b>157 937</b>	<b>2 488 524</b>	<b>2,6</b>
<b>Emplacements</b>	<b>23 056</b>	<b>20 278</b>	<b>4 656</b>	<b>1 901</b>	<b>4 752</b>	<b>54 643</b>	
Terre-Neuve-et-Labrador	6 038	10 426	2 850	560	3 241	23 115	-1,4
Emplacements	205	296	104	21	227	854	
Île-du-Prince-Édouard	2 807	4 931	x	x	538	8 598	6,1
Emplacements	81	120	x	x	15	239	
Nouvelle-Écosse	20 490	31 437	6 687	556	5 492	64 663	3,1
Emplacements	571	768	208	28	130	1 704	
Nouveau-Brunswick	11 587	26 363	3 109	447	5 257	46 762	-5,0
Emplacements	336	652	134	41	167	1 330	
Québec	265 611	147 245	28 778	14 414	43 577	499 625	7,3
Emplacements	5 729	4 033	1 137	783	1 927	13 609	
Ontario	450 083	382 728	67 337	20 267	43 959	964 375	0,1
Emplacements	7 808	7 856	1 727	664	1 124	19 178	
Manitoba	31 291	29 633	3 929	909	1 148	66 909	0,1
Emplacements	789	732	148	30	69	1 769	
Saskatchewan	36 085	20 534	2 165	187	6 217	65 189	-5,2
Emplacements	790	396	59	16	152	1 413	
Alberta	179 531	95 824	32 058	3 226	26 219	336 858	3,4
Emplacements	2 744	2 129	622	108	485	6 089	
Colombie-Britannique	217 193	136 403	24 807	4 149	21 520	404 073	5,2
Emplacements	3 946	3 261	481	195	439	8 322	
Yukon	757	1 020	x	x	x	1 965	-2,8
Emplacements	20	16	x	x	x	43	
Territoires du Nord-Ouest	1 668	1 500	x	x	x	5 837	-4,8
Emplacements	25	19	x	x	x	80	
Nunavut	556	x	x	x	x	556	279,5
Emplacements	12	x	x	x	x	12	

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Tableau 4

**Coefficient de variation % janvier 2003 (nombres rectifiés)**

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,3	3,6	Terre-Neuve-et-Labrador	6,9	7,9
Restaurants à service restreint	4,0	3,9	Île-du-Prince-Édouard	8,6	14,6
Entrepreneurs en restauration	1,7	6,5	Nouvelle-Écosse	6,9	8,7
Trait, cantines et comptoirs mobile	8,4	10,6	Nouveau-Brunswick	6,2	9,1
Débites de boissons alcoolisées	8,1	7,2	Québec	5,1	4,7
<b>Total</b>	<b>3,4</b>	<b>2,2</b>	Ontario	5,4	3,8
			Manitoba	9,3	10,4
			Saskatchewan	8,6	8,6
			Alberta	8,5	5,9
			Colombie-Britannique	9,2	5,7
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 5

**Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, février 2003**

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
	en milliers de \$						%
<b>Canada</b>	<b>2 425 376</b>	<b>1 725 479</b>	<b>355 219</b>	<b>94 592</b>	<b>312 020</b>	<b>4 912 685</b>	<b>2,2</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	12 414	20 308	5 784	1 184	6 250	45 939	-0,9
Île-du-Prince-Édouard	5 563	9 578	x	x	1 086	16 885	9,7
Nouvelle-Écosse	40 671	61 248	13 304	856	10 719	126 798	2,2
Nouveau-Brunswick	23 092	51 196	6 690	942	10 652	92 572	-3,5
Québec	525 872	281 905	64 977	28 755	85 966	987 475	6,9
Ontario	888 331	747 571	137 635	41 460	85 826	1 900 823	0,3
Manitoba	61 164	56 933	8 272	1 926	2 196	130 492	-0,5
Saskatchewan	70 389	39 624	4 451	686	12 893	128 043	-4,2
Alberta	362 165	185 237	64 187	6 648	51 294	669 531	3,8
Colombie-Britannique	429 318	267 113	47 102	9 160	43 508	796 202	2,0
Yukon	1 638	1 918	x	x	x	4 061	2,0
Territoires du Nord-Ouest	3 641	2 848	x	x	x	12 745	3,0
Nunavut	1 118	x	x	x	x	1 118	103,4

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

**Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

## Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.